



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
2 December 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункт 23(а) повестки дня

Ликвидация нищеты и другие вопросы развития: проведение второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы)

Доклад Второго комитета*

Докладчик: г-н Там Борг Цзянь (Сингапур)

I. Введение

1. Второй комитет провел предметные обсуждения пункта 23 повестки дня (см. A/69/472, пункт 2). Решения по подпункту (а) принимались на 30-м и 34-м заседаниях 5 и 25 ноября 2014 года. Информация о ходе рассмотрения Комитетом этого подпункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/69/SR.30 и 34).

II. Рассмотрение проектов резолюций A/C.2/69/L.5 и A/C.2/69/L.50

2. На 30-м заседании 5 ноября представитель Многонационального Государства Боливия от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Второе Десятилетие Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы)» (A/C.2/69/L.5), следующего содержания:

* Доклад Комитету по данному пункту публикуется в четырех частях под условным обозначением A/69/472 и Add.1–3.



«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 68/226 от 21 декабря 2012 года и все другие резолюции, касающиеся ликвидации нищеты,

ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятую главами государств и правительств по случаю Саммита тысячелетия, а также на обязательство международного сообщества ликвидировать крайнюю нищету и сократить вдвое к 2015 году долю населения земного шара, имеющего доход менее одного доллара в день, и долю населения, страдающего от голода,

ссылаясь далее на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года и итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»,

ссылаясь на Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов, которая была принята в мае 2011 года на четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам и одна из основных целей которой заключается в обеспечении того, чтобы к 2020 году половина наименее развитых стран могли удовлетворять критериям, установленным для исключения из этой категории,

ссылаясь также на свою резолюцию 60/265 от 30 июня 2006 года о последующих мерах по связанным с развитием итогам Всемирного саммита 2005 года, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и другие согласованные на международном уровне цели в области развития, и свою резолюцию 63/303 от 9 июля 2009 года, озаглавленную «Итоговый документ Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития»,

с удовлетворением принимая к сведению принятое на этапе заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2006 года заявление министров о создании на национальном и международном уровнях условий, способствующих обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех, и влиянии этого процесса на устойчивое развитие, а также на резолюцию 2011/37 Экономического и Социального Совета от 28 июля 2011 года, озаглавленную «Выход из мирового финансово-экономического кризиса: Глобальный пакт о рабочих местах»,

ссылаясь на Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития и Дохинскую декларацию о финансировании развития — итоговый документ Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса,

напоминая о проведенном в 2010 году пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и ссылаясь на его итоговый документ и напоминая также о проведенном 25 сентября 2013 года специальном мероприятии, посвященном последующей дея-

тельности в связи с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и ссылаясь на его итоговый документ,

ссылаясь на свою резолюцию 68/309 от 10 сентября 2014 года, в которой она постановила, что предложение Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития, содержащееся в ее докладе, станет главной основой для интеграции целей в области устойчивого развития в повестку дня в области развития на период после 2015 года,

принимая во внимание важность ликвидации нищеты как одной из главных целей продолжающейся последующей деятельности по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и принимая во внимание также необходимость учета неотложной задачи ликвидации нищеты в контексте разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу пагубного воздействия, которое продолжает оказывать мировой финансово-экономический кризис на развитие, в том числе на способность развивающихся стран осуществлять мобилизацию ресурсов на цели развития, признавая необходимость оказания содействия процессу оживления и принимая во внимание тот факт, что для эффективного реагирования на последствия кризиса требуется своевременно выполнять все обязательства в области развития, включая существующие обязательства по оказанию помощи,

будучи обеспокоена тем, что, хотя по состоянию на середину второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы) в деле сокращения масштабов нищеты и был обеспечен прогресс, особенно в отдельных странах со средним уровнем дохода, этот прогресс достигался неравномерно и число людей, живущих в условиях нищеты, в некоторых странах продолжает увеличиваться, причем большинство среди наиболее обездоленных групп, особенно в наименее развитых странах, в частности в странах Африки к югу от Сахары, составляют женщины и дети,

признавая, что темпы экономического роста в разных странах неодинаковы и что последствия этих различий должны устраниться посредством принятия мер, призванных, в частности, способствовать обеспечению роста, ориентированного на удовлетворение потребностей малоимущих, и укреплению социальной защиты,

признавая также, что коррупция на всех уровнях, включая незаконную передачу финансовых средств и активов, препятствует развитию, и подчеркивая необходимость возвращения этих финансовых средств и активов в страны их происхождения,

будучи обеспокоена глобальным характером нищеты и неравенства и обращая особое внимание на то, что ликвидация нищеты и голода является этическим, социальным, политическим и экономическим императивом всего человечества,

вновь подтверждая, что ликвидация нищеты является величайшей глобальной задачей современности, особенно в Африке, наименее развитых странах и некоторых странах со средним уровнем дохода, и обращая особое внимание на важность ускорения устойчивого, всеохватного и справедливого экономического роста и устойчивого развития, включая обеспечение полной и производительной занятости и достойной работы для всех,

вновь подтверждая также, что женщины вносят значительный вклад в экономику, что они являются ключевыми участниками экономической деятельности и борьбы с нищетой и неравенством, занимаясь как оплачиваемым, так и неоплачиваемым трудом на дому, в местных сообществах и на рабочих местах, и что расширение прав и возможностей женщин является одним из решающих факторов в деле ликвидации нищеты,

признавая важность оказания странам поддержки в их усилиях по ликвидации нищеты и содействию расширению прав и возможностей малоимущих и людей, находящихся в уязвимом положении, включая женщин, детей и молодежь, представителей коренных народов, пожилых людей и инвалидов,

признавая также, что трудные социально-экономические условия, которые существуют во многих развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах, способствуют феминизации нищеты,

признавая далее, что мобилизация финансовых ресурсов для целей развития на национальном и международном уровнях и эффективное использование этих ресурсов играют центральную роль в контексте глобального партнерства в целях развития, призванного содействовать достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу того, что совокупный объем официальной помощи в целях развития сократился в 2012 году второй год подряд, и призывая обратить вспять процесс его сокращения,

принимая во внимание, что сотрудничество Юг-Юг не подменяет собой сотрудничество Север-Юг, а дополняет его, и признавая вклад сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества в усилия развивающихся стран по ликвидации нищеты и обеспечению устойчивого развития,

принимая во внимание также, что для ликвидации нищеты, достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и повышения уровня жизни необходимы благое управление на национальном и международном уровнях и поступательный, всеохватный и справедливый экономический рост, подкрепляемый обеспечением полной занятости и достойной работы для всех, повышением производительности труда и благоприятными условиями, включая государственные и частные инвестиции и предпринимательскую деятельность, и что инициативы, касающиеся социальной ответственности корпораций, играют важную роль в

обеспечении максимальной отдачи от государственных и частных инвестиций,

обращая особое внимание на то, что, как отмечается в решениях крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, главы государств и правительств считают ликвидацию нищеты первоочередной и неотложной задачей,

напоминая об общесистемном межурожденческом плане действий по ликвидации нищеты, в реализации которого участвуют более 21 стороны из числа учреждений, фондов, программ и региональных комиссий,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о проведении второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы), представленный по пункту «Ликвидация нищеты и другие вопросы развития»;

2. *вновь подтверждает*, что проведение второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы) призвано содействовать, на эффективной и скординированной основе, осуществлению последующей деятельности по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, касающихся ликвидации нищеты, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и координации международной поддержки для решения этой задачи;

3. *вновь подтверждает также*, что ликвидация нищеты является величайшей глобальной задачей современности и необходимой предпосылкой устойчивого развития, и в этой связи заявляет о своей решимости в срочном порядке избавить человечество от нищеты и голода;

4. *вновь подтверждает далее*, что каждая страна должна нести главную ответственность за собственное развитие и что роль национальной политики и стратегий в достижении устойчивого развития и ликвидации нищеты невозможно переоценить, и признает, что более активные действенные национальные усилия должны дополняться подкрепляющими их конкретными действенными международными программами, мерами и стратегиями, направленными на расширение имеющихся у развивающихся стран возможностей в плане развития, с учетом национальной специфики и при обеспечении уважения национальных стратегий и принципов национальной ответственности и суверенитета;

5. *призывает* международное сообщество, включая государства-члены, в срочном порядке принять меры для устранения коренных причин крайней нищеты и голода ввиду их негативного воздействия на устойчивое развитие;

6. *особо отмечает* необходимость уделять самое первоочередное внимание ликвидации нищеты в повестке дня Организации Объединенных Наций в области развития, подчеркивая в то же время важность устранения причин нищеты и решения обусловленных ею проблем путем осуществления комплексных, скординированных и последовательных

стратегий на национальном, межправительственном и междуурожденческом уровнях в соответствии с решениями крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях;

7. *вновь заявляет* о необходимости усиления ведущей роли Организации Объединенных Наций в деле содействия расширению международного сотрудничества в целях развития и ее роли на региональном уровне, что имеет решающее значение для ликвидации нищеты;

8. *особо отмечает*, что меры по содействию развитию регионального, субрегионального и межрегионального сотрудничества способны оказать катализитическое воздействие на усилия по ликвидации нищеты и могут обеспечить множество выгод, включая обмен информацией об оптимальных стратегиях, опытом и техническими знаниями, мобилизацию ресурсов, расширение экономических возможностей и формирование условий, благоприятствующих созданию рабочих мест;

9. *призывает* международное сообщество и впредь уделять самое первоочередное внимание ликвидации нищеты в контексте повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития, устранивая коренные причины нищеты и решая обусловленные ею проблемы путем осуществления комплексных, скоординированных и последовательных стратегий на всех уровнях, и призывает страны-доноры, которые в состоянии делать это, поддерживать действенные национальные усилия развивающихся стран в этой связи посредством предсказуемого предоставления им достаточных финансовых ресурсов на двусторонней и многосторонней основе;

10. *подчеркивает* важность партнерства между государственным и частным секторами в широком круге областей в целях ликвидации нищеты и содействия обеспечению, сообразно обстоятельствам, полной и производительной занятости и достойной работы для всех и социальной интеграции;

11. *принимает во внимание* сложность задачи ликвидации нищеты, особо отмечает, что при активизации деятельности по ликвидации нищеты организаций системы развития Организации Объединенных Наций должны руководствоваться национальными приоритетами и действовать комплексным, скоординированным и последовательным образом, в полной мере используя в рамках своих мандатов взаимосвязанные и взаимодополняющие компоненты системы развития Организации Объединенных Наций, и рекомендует применять самые разные стратегии;

12. *признает* роль специализированных учреждений и фондов и программ Организации Объединенных Наций, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций и Программу развития Организации Объединенных Наций, в содействии осуществлению международной информационно-пропагандистской деятельности в интересах ликвидации нищеты, в том числе в рамках образования и профессиональной подготовки;

13. *вновь подтверждает* необходимость выполнения всех обязательств по оказанию официальной помощи в целях развития, в том числе принятых многими развитыми странами обязательств достичь к 2015 году целевого показателя выделения ресурсов на оказание развивающимся странам официальной помощи в целях развития в объеме 0,7 процента от валового национального дохода и обеспечить к 2010 году выделение в качестве официальной помощи в целях развития ресурсов в объеме не менее 0,5 процента от валового национального дохода, а также достичь целевого показателя выделения ресурсов в объеме 0,15–0,20 процента от валового национального дохода на оказание такой помощи наименее развитым странам;

14. *отмечает*, что обязательство достичь к 2015 году целевого показателя в 0,7 процента валового национального дохода на оказание официальной помощи в целях развития выполнили только несколько развитых стран, тогда как развитые страны выделяют в среднем лишь 0,3 процента своего валового национального дохода по линии официальной помощи в целях развития, и в этой связи призывает развитые страны безотлагательно выполнить их обязательства в отношении официальной помощи в целях развития развивающимся странам, особенно наименее развитым странам;

15. *признает* безотлагательную необходимость принятия мер для решения проблем нищеты, голода и отсутствия продовольственной безопасности и рекомендует международному сообществу активизировать международное сотрудничество в поддержку развития сельского хозяйства и сельских районов и производства продовольствия, а также повышения производительности труда, в том числе мелких производителей, в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах;

16. *рекомендует* государствам-членам, международным организациям, частному сектору, соответствующим учреждениям, фондам и частным лицам способствовать укреплению финансирования прилагаемых Организацией Объединенных Наций усилий в целях ликвидации нищеты посредством внесения добровольных взносов в существующие общесистемные фонды для деятельности, связанной с сокращением масштабов нищеты;

17. *признает*, что поступательный, всеохватный и справедливый экономический рост имеет важнейшее значение для ликвидации нищеты и голода, в частности в развивающихся странах, и подчеркивает, что национальные усилия в этой области должны подкрепляться наличием благоприятных международных условий и обеспечением большей согласованности макроэкономической, торговой и социальной политики на всех уровнях;

18. *вновь подтверждает* важность ликвидации нищеты как одной из главных целей продолжающейся последующей деятельности по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию;

19. *вновь подтверждает также*, что, поскольку ликвидация нищеты является величайшей глобальной задачей и необходимой предпосылкой устойчивого развития, она должна занимать центральное место в повестке дня в области развития на период после 2015 года;

20. *вновь подтверждает далее* цель повсеместной ликвидации нищеты во всех ее формах, сформулированную в предложении Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития, включая задачи искоренения крайней нищеты для всех людей во всем мире, которая в настоящее время определяется уровнем дохода в размере менее 1,25 долл. США в день, и сокращения по крайней мере наполовину доли мужчин, женщин и детей всех возрастов, живущих в нищете во всех ее аспектах в соответствии с национальными определениями;

21. *призывает* государства-члены продолжать предпринимать решительные шаги по выработке более всеохватных, справедливых, сбалансированных, стабильных и ориентированных на развитие устойчивых социально-экономических подходов к преодолению нищеты и с учетом того, что неравенство ведет к росту масштабов нищеты, особо отмечает важность расширения доступа к качественному образованию, здравоохранению и механизмам социальной защиты;

22. *признает*, что нищета многомерна, и предлагает правительствам стран, действуя при поддержке со стороны международного сообщества, изучить возможность выработки дополнительных мер, более полно отражающих многомерность этой проблемы;

23. *принимает во внимание*, что ликвидация нищеты путем наращивания национального потенциала в развивающихся странах должна и впредь оставаться одним из ключевых направлений деятельности системы развития Организации Объединенных Наций и что ее программы и проекты в области развития должны предусматривать в качестве главной цели попытки решения этой величайшей глобальной задачи;

24. *предлагает* всем заинтересованным сторонам, включая государства-члены, соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и организации гражданского общества, осуществлять обмен информацией о рациональных практических методах разработки и осуществления программ и стратегий, нацеленных на устранение проявлений неравенства в интересах людей, живущих в условиях крайней нищеты, и содействовать расширению активного участия людей, живущих в условиях крайней нищеты, в разработке и осуществлении таких программ и стратегий в целях ускорения прогресса на пути к достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и использования такой информации при обсуждении направлений дальнейших действий после 2015 года и просит Генерального секретаря включать в его ежегодные доклады о прогрессе в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, сводную информацию о таких рациональных практических методах;

25. *вновь призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, действуя на основе консультаций с государствами-членами и другими соответствующими заинтересованными сторонами, рассмотреть вопрос о мероприятиях по проведению второго Десятилетия;

26. *с беспокойностью отмечает* сохранение на высоком уровне безработицы и неполной занятости, особенно среди молодежи, как одно из следствий мирового финансово-экономического кризиса, признает, что обеспечение достойной работы для всех по-прежнему является одним из оптимальных путей преодоления нищеты, и в этой связи предлагает странам-донорам, многосторонним организациям и другим партнерам по процессу развития продолжать оказывать государствам-членам, в частности развивающимся странам, помочь в принятии на вооружение стратегий, согласующихся с Глобальным пактом о рабочих местах, принятым Международной конференцией труда на ее девяносто восьмой сессии, как общей основой, на базе которой каждая страна может разрабатывать пакеты программных мер с учетом специфики своего положения и национальных приоритетов в целях содействия обеспечению экономического оживления, сопровождающегося созданием большого числа рабочих мест, и устойчивого развития;

27. *настоятельно призывает* государства-члены заняться решением глобальной проблемы безработицы среди молодежи посредством разработки и осуществления стратегий, дающих молодым людям во всем мире реальный шанс найти достойную и продуктивную работу, и в этой связи подчеркивает необходимость разработки глобальной стратегии обеспечения занятости молодежи на основе, в частности, Глобального пакта о рабочих местах и «Призыва к действию» Международной организации труда;

28. *рекомендует* международному сообществу оказывать развивающимся странам поддержку в их усилиях по ликвидации нищеты и содействию расширению прав и возможностей малоимущих и людей, находящихся в уязвимом положении, для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, расширения доступа к финансам, микрофинансированию и кредиту, устранения препятствий на пути реализации возможностей, укрепления производительного потенциала, устойчивого развития сельского хозяйства и содействия обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех, дополняемых прилагаемыми на национальном уровне усилиями по разработке и осуществлению эффективной социальной политики, в том числе обеспечением минимального уровня социальной защиты, и в этой связи принимает к сведению Рекомендацию Международной организации труда № 202 о минимальных нормах социальной защиты на национальном уровне;

29. *рекомендует* государствам-членам совершенствовать существующие системы социальной защиты и продолжать разрабатывать и внедрять механизмы обеспечения минимального уровня социальной защиты, основанные на национальных приоритетах, уделяя особое внимание

ние защите женщин, детей, пожилых людей и инвалидов, и подтверждает сформулированную в докладе Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития задачу создания и применения на национальном уровне соответствующих систем и мер социальной защиты для всех, включая определение минимально необходимых уровней, и достижения к 2030 году существенного охвата бедных и уязвимых слоев населения;

30. *призывает* международное сообщество обеспечить масштабную мобилизацию ресурсов из самых разных источников, в том числе посредством расширения сотрудничества в целях развития, для предоставления развивающимся странам, особенно наименее развитым странам, адекватных средств на предсказуемой основе для осуществления программ и стратегий по искоренению нищеты во всех ее аспектах;

31. *настоятельно призывает* международное сообщество, включая систему Организации Объединенных Наций, осуществить итоговые документы, касающиеся согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

32. *настоятельно призывает также* международное сообщество, включая систему Организации Объединенных Наций, осуществить итоговый документ Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития в поддержку достижения целей второго Десятилетия;

33. *подчеркивает*, что последствия стихийных бедствий и конфликтов серьезно затрудняют усилия по обеспечению ликвидации нищеты, в частности в развивающихся странах, и призывает международное сообщество уделять первоочередное внимание их устраниению;

34. *призывает* организации, входящие в систему развития Организации Объединенных Наций, в том числе фонды, программы и специализированные учреждения, действуя в соответствии с их мандатами, уделять самое первоочередное внимание ликвидации нищеты и подчеркивает необходимость масштабной активизации усилий в этой области для устранения коренных причин крайней нищеты и голода;

35. *призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, действуя в рамках их соответствующих мандатов и в пределах имеющихся ресурсов, оказывать государствам-членам по их просьбе помочь в наращивании их потенциала в плане проведения макроэкономической политики и в укреплении национальных стратегий развития, с тем чтобы содействовать достижению целей второго Десятилетия;

36. *рекомендует* добиваться сближения позиций различных учреждений и развивать межуряденческое сотрудничество в рамках системы Организации Объединенных Наций в вопросах обмена знаниями, содействия расширению диалога по стратегическим вопросам и обеспечению кумулятивной отдачи от усилий, мобилизации средств, оказания технической помощи в ключевых стратегических областях, составляющих основу программы действий по обеспечению достойной работы, и укреп-

ления общесистемной согласованности политики в отношении занятости, в том числе путем недопущения дублирования усилий;

37. постановляет включить в предварительную повестку дня своей семидесятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Ликвидация нищеты и другие вопросы развития», подпункт, озаглавленный «Проведение второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы)», и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции».

3. На 34-м заседании 25 ноября на рассмотрении Комитета находился проект резолюции «Второе Десятилетие Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы)» (A/C.2/69/L.50), представленный Докладчиком Комитета Там Борг Цзянем (Сингапур) по итогам неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/69/L.5.

4. На том же заседании Комитет был информирован о том, что проект резолюции A/C.2/69/L.50 не имеет последствий для бюджета по программам.

5. С заявлением выступил представитель Ирландии, координировавший проведение консультаций по данному проекту резолюции (см. A/C.2/69/SR.34).

6. Также на том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/69/L.50.

7. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/69/L.50 проект резолюции A/C.2/69/L.5 был снят с рассмотрения его авторами.

III. Рекомендация Второго комитета

2. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Второе Десятилетие Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 68/226 от 20 декабря 2013 года и все другие резолюции, касающиеся ликвидации нищеты,

ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятую главами государств и правительств по случаю Саммита тысячелетия¹, а также на обязательство международного сообщества ликвидировать крайнюю нищету и сократить вдвое к 2015 году долю населения земного шара, имеющего доход менее одного доллара в день², и долю населения, страдающего от голода,

ссылаясь далее на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года³ и итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»⁴,

ссылаясь на Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов⁵, которая была принята в мае 2011 года на четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам и одна из основных целей которой заключается в обеспечении того, чтобы к 2020 году половина наименее развитых стран могли удовлетворять критериям, установленным для исключения из этой категории,

ссылаясь также на свою резолюцию 60/265 от 30 июня 2006 года о последующих мерах по связанным с развитием итогам Всемирного саммита 2005 года, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и другие согласованные на международном уровне цели в области развития, и свою резолюцию 63/303 от 9 июля 2009 года, озаглавленную «Итоговый документ Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития»,

с удовлетворением принимая к сведению принятное на этапе заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2006 года заявление министров о создании на национальном и международном уровнях условий, способствующих обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех, и влиянии этого процесса на устойчи-

¹ Резолюция 55/2.

² В докладах Организации Объединенных Наций о целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, с 2008 года используется показатель черты бедности, соответствующий доходу в размере 1,25 долл. США в день.

³ Резолюция 60/1.

⁴ Резолюция 66/288, приложение.

⁵ Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года (A/CONF.219/7), глава II.

вое развитие⁶, а также резолюцию 2011/37 Экономического и Социального Совета от 28 июля 2011 года, озаглавленную «Выход из мирового финансово-экономического кризиса: Глобальный пакт о рабочих местах»,

ссылаясь на Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития⁷ и Дохинскую декларацию о финансировании развития — итоговый документ Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса⁸,

напоминая о проведенном в 2010 году пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и ссылаясь на его итоговый документ⁹ и напоминая также о проведенном 25 сентября 2013 года специальном мероприятии, посвященном последующей деятельности в связи с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и ссылаясь на его итоговый документ¹⁰,

ссылаясь на свою резолюцию 68/309 от 10 сентября 2014 года, в которой она приветствовала доклад Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития¹¹ и постановила, что содержащееся в этом докладе предложение Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития становится главной основой для включения целей в области устойчивого развития в повестку дня в области развития на период после 2015 года, признав при этом, что в ходе межправительственного переговорного процесса на шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи будут рассмотрены и другие материалы,

принимая во внимание важность ликвидации нищеты как одной из главных целей продолжающейся последующей деятельности по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и принимая во внимание также необходимость учета неотложной задачи ликвидации нищеты в контексте разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года,

признавая необходимость более глубокого понимания многомерного характера развития и нищеты,

выражая обеспокоенность по поводу пагубного воздействия, которое продолжал оказывать мировой финансово-экономический кризис на развитие, в том числе на способность развивающихся стран осуществлять мобилизацию ресурсов на цели развития, признавая необходимость стимулирования процесса оживления и принимая во внимание тот факт, что для эффективного реагирования на последствия кризиса требуется своевременно выполнить все обяза-

⁶ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 3 (A/61/3/Rev.1)*, глава III, пункт 50.

⁷ *Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

⁸ Резолюция 63/239, приложение.

⁹ Резолюция 65/1.

¹⁰ Резолюция 68/6.

¹¹ A/68/970 и Corr.1.

тельства в области развития, включая существующие обязательства по оказанию помощи,

будучи обеспокоена тем, что, хотя по состоянию на середину второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы) в деле сокращения масштабов нищеты и был обеспечен прогресс, особенно в отдельных странах со средним уровнем дохода, этот прогресс был неравномерным и что число людей, живущих в условиях нищеты, в некоторых странах продолжает увеличиваться, причем большинство среди наиболее обездоленных групп, особенно в наименее развитых странах, в частности в странах Африки к югу от Сахары, составляют женщины и дети,

признавая, что темпы экономического роста в разных странах неодинаковы и что такие различия должны устраняться, в частности, посредством принятия мер, направленных на поощрение роста в интересах малоимущих и укрепление систем социальной защиты,

признавая также, что коррупция на всех уровнях, включая незаконную передачу средств и активов, препятствует развитию, и подчеркивая необходимость возвращения этих средств и активов в страны их происхождения,

будучи обеспокоена глобальным характером нищеты и неравенства и обращая особое внимание на то, что ликвидация нищеты и голода является этическим, социальным, политическим и экономическим императивом для всего человечества,

вновь подтверждая, что ликвидация нищеты является величайшей глобальной задачей современности, особенно в Африке, наименее развитых странах и некоторых странах со средним уровнем дохода, и обращая особое внимание на важность ускорения устойчивого, всеохватного и справедливого экономического роста и устойчивого развития, включая обеспечение полной и производительной занятости и достойной работы для всех,

вновь подтверждая также, что женщины вносят значительный вклад в экономику, что они являются ключевыми участниками экономической деятельности и борьбы с нищетой и неравенством, занимаясь как оплачиваемым, так и неоплачиваемым трудом на дому, в местных сообществах и на рабочих местах, и что гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин являются решающими факторами в деле ликвидации нищеты,

признавая важность оказания странам поддержки в их усилиях по ликвидации нищеты и содействию расширению прав и возможностей малоимущих и людей, находящихся в уязвимом положении, включая женщин, детей и молодежь, представителей коренных народов, пожилых людей и инвалидов,

признавая также, что трудные социально-экономические условия, которые существуют во многих развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах, способствуют феминизации нищеты,

признавая далее, что мобилизация финансовых ресурсов для целей развития на национальном и международном уровнях и эффективное использование этих ресурсов играют центральную роль в контексте глобального партнерства в целях развития, призванного содействовать достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

выражая обеспокоенность по поводу того, что совокупный объем официальной помощи в целях развития сократился в 2012 году второй год подряд, отмечая увеличение совокупного объема официальной помощи в целях развития в 2013 году и призывая те государства-члены, которые приняли соответствующие обязательства, выполнить эти обязательства и сохранить эту позитивную динамику,

принимая во внимание, что сотрудничество Юг-Юг не подменяет собой сотрудничество Север-Юг, а дополняет его, и признавая вклад сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества в усилия развивающихся стран по ликвидации нищеты и обеспечению устойчивого развития,

принимая во внимание также, что для ликвидации нищеты, достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и повышения уровня жизни необходимы благое управление на национальном и международном уровнях и поступательный, всеохватный и справедливый экономический рост, подкрепляемый обеспечением полной занятости и достойной работы для всех, повышением производительности труда и созданием благоприятных условий, в частности для государственных и частных инвестиций и предпринимательской деятельности, и что важную роль в обеспечении максимальной отдачи от государственных и частных инвестиций играют инициативы, касающиеся социальной ответственности корпораций,

обращая особое внимание на то, что, как отмечается в решениях крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, главы государств и правительства считают ликвидацию нищеты первоочередной и неотложной задачей,

напоминая об общесистемном межуряденческом плане действий по ликвидации нищеты, в реализации которого участвуют более 21 стороны из числа учреждений, фондов, программ и региональных комиссий,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о проведении второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы), представленный по пункту «Ликвидация нищеты и другие вопросы развития»¹²;

2. *вновь подтверждает*, что проведение второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы) призвано способствовать, эффективным и скординированным образом, осуществлению последующей деятельности по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, касающихся ликвидации нищеты, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и координации международной поддержки для решения этой задачи;

3. *вновь подтверждает также*, что ликвидация нищеты является величайшей глобальной задачей современности и необходимой предпосылкой устойчивого развития, и в этой связи заявляет о своей решимости в срочном порядке избавить человечество от нищеты и голода;

¹² A/69/204.

4. *вновь подтверждает* далее, что каждая страна должна нести главную ответственность за собственное развитие и что роль национальной политики и стратегий в обеспечении устойчивого развития и ликвидации нищеты невозможно переоценить, и признает, что более активные действенные национальные усилия должны дополняться подкрепляющими их конкретными действенными международными программами, мерами и стратегиями, направленными на расширение имеющихся у развивающихся стран возможностей в плане развития, с учетом национальных условий и при обеспечении уважения национальных стратегий и принципов национальной ответственности и суверенитета;

5. *призывает* международное сообщество, включая государства-члены, в срочном порядке принять меры для устранения коренных причин крайней нищеты и голода ввиду их негативного воздействия на устойчивое развитие;

6. *особо отмечает* необходимость уделения самого первоочередного внимания ликвидации нищеты в контексте повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития, подчеркивая в то же время важность устранения причин нищеты и решения обусловленных ею проблем путем осуществления комплексных, скоординированных и последовательных стратегий на национальном, межправительственном и межурожденческом уровнях в соответствии с решениями крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях;

7. *вновь заявляет* о необходимости усиления ведущей роли Организации Объединенных Наций в деле поощрения международного сотрудничества в целях развития и ее роли на региональном уровне, что имеет решающее значение для ликвидации нищеты;

8. *особо отмечает*, что меры по поощрению регионального, субрегионального и межрегионального сотрудничества способны оказать кatalитическое воздействие на усилия по ликвидации нищеты и могут обеспечить множество выгод, включая обмен информацией об оптимальных стратегиях, опытом и техническими знаниями, мобилизацию ресурсов, расширение экономических возможностей и формирование условий, благоприятствующих созданию рабочих мест;

9. *призывает* международное сообщество и впредь уделять самое первоочередное внимание ликвидации нищеты в контексте повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития, устранивая коренные причины нищеты и решая обусловленные ею проблемы путем осуществления комплексных, скоординированных и последовательных стратегий на всех уровнях, и призывает страны-доноры, которые в состоянии делать это, поддерживать действенные национальные усилия развивающихся стран в этой связи посредством предсказуемого предоставления им достаточных финансовых ресурсов на двусторонней и многосторонней основе;

10. *подчеркивает* важность государственно-частного партнерства в широком круге областей в целях ликвидации нищеты и содействия обеспечению, сообразно обстоятельствам, полной и производительной занятости и достойной работы для всех и социальной интеграции;

11. *принимает во внимание* сложность задачи ликвидации нищеты, особо отмечает, что при активизации деятельности по ликвидации нищеты организации системы развития Организации Объединенных Наций должны руководствоваться национальными приоритетами и действовать комплексным, скординированным и последовательным образом, в полной мере используя в рамках своих мандатов взаимосвязанные и взаимодополняющие компоненты системы развития Организации Объединенных Наций, и рекомендует применять самые разные стратегии;

12. *признает* роль специализированных учреждений и фондов и программ Организации Объединенных Наций, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций и Программу развития Организации Объединенных Наций, в содействии осуществлению международной информационно-пропагандистской деятельности в интересах ликвидации нищеты, в том числе в рамках образования и профессиональной подготовки;

13. *вновь подтверждает* необходимость выполнения всех обязательств по оказанию официальной помощи в целях развития, в том числе принятых многими развитыми странами обязательств достичь к 2015 году целевого показателя выделения ресурсов на оказание развивающимся странам официальной помощи в целях развития в объеме 0,7 процента от валового национального дохода и обеспечить к 2010 году выделение в качестве официальной помощи в целях развития не менее 0,5 процента от валового национального дохода, а также достичь целевого показателя выделения ресурсов в объеме 0,15–0,20 процента от валового национального дохода на оказание такой помощи наименее развитым странам;

14. *отмечает*, что принятые многими странами обязательство достичь целевого показателя выделения ресурсов на оказание официальной помощи в целях развития в объеме 0,7 процента от валового национального дохода выполнили лишь несколько развитых стран, и в этой связи призывает развитые страны безотлагательно выполнить свои обязательства в данной области;

15. *с удовлетворением отмечает* активизацию усилий по повышению качества официальной помощи в целях развития и увеличению отдачи от нее для процесса развития, воздает должное Форуму по сотрудничеству в целях развития Экономического и Социального Совета, отмечает такие другие инициативы, как проведение форумов высокого уровня по повышению эффективности внешней помощи, на которых были приняты, в частности, Парижская декларация по повышению эффективности внешней помощи, Аккрская программа действий¹³ и документ «Пусанское партнерство для эффективного сотрудничества в области развития» и которые вносят важный вклад в усилия стран, обязавшихся следовать их решениям, в том числе посредством внедрения основополагающих принципов национальной ответственности, согласования целей, гармонизации и управления, ориентированного на результаты, памятуя при этом об отсутствии подходящих для всех универсальных формул, которые гарантировали бы эффективность помощи, а также о необходимости в полной мере учитывать специфику положения каждой страны;

¹³ A/63/539, приложение.

16. признает безотлагательную необходимость принятия мер для решения проблем нищеты, голода и отсутствия продовольственной безопасности и рекомендует международному сообществу активизировать международное сотрудничество в поддержку развития сельского хозяйства и сельских районов, производства продовольствия, а также повышения производительности труда, в том числе мелких производителей, в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах;

17. рекомендует государствам-членам, международным организациям, частному сектору, соответствующим учреждениям, благотворительным фондам и частным лицам способствовать увеличению объемов финансирования Организацией Объединенных Наций усилий по ликвидации нищеты посредством внесения добровольных взносов в существующие общесистемные фонды для деятельности, связанной с сокращением масштабов нищеты;

18. признает, что поступательный, всеохватный и справедливый экономический рост имеет важнейшее значение для ликвидации нищеты и голода, в частности в развивающихся странах, и подчеркивает, что национальные усилия в этой области должны подкрепляться наличием благоприятных международных условий и обеспечением большей согласованности макроэкономической, торговой и социальной политики на всех уровнях;

19. вновь подтверждает важность ликвидации нищеты как одной из главных целей продолжающейся последующей деятельности по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию;

20. вновь подтверждает также, что, поскольку ликвидация нищеты является величайшей глобальной задачей и необходимой предпосылкой устойчивого развития, она должна занимать центральное место в повестке дня в области развития на период после 2015 года;

21. подчеркивает решимость покончить с нищетой, и в частности добиться искоренения крайней нищеты, которая в настоящее время определяется доходом в размере менее 1,25 доллара в день, для всех во всем мире, а также усилия по сокращению хотя бы вдвое доли мужчин, женщин и детей всех возрастов, живущих в нищете во всех ее проявлениях в соответствии с национальными определениями;

22. принимает к сведению предлагаемую цель 1 («Повсеместная ликвидация нищеты во всех ее формах»), содержащуюся в докладе Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития, и все относящиеся к ней задачи;

23. признает, что нищета многомерна, и предлагает правительствам стран, действуя при поддержке международного сообщества, изучить возможность разработки дополнительных параметров, более полно отражающих эту многомерность, и особо отмечает важность формирования у правительств всех стран и других заинтересованных сторон общего понимания многомерного характера нищеты и его должного учета в ходе работы над повесткой дня в области развития на период после 2015 года;

24. *призывает* государства-члены продолжать активные усилия по выработке более всеохватных, справедливых, сбалансированных, стабильных и ориентированных на развитие устойчивых социально-экономических подходов к преодолению нищеты и с учетом того, что неравенство ведет к росту масштабов нищеты, особо отмечает важность расширения доступа к качественному образованию, здравоохранению и механизмам социальной защиты;

25. *принимает во внимание*, что ликвидация нищеты путем наращивания национального потенциала в развивающихся странах должна и впредь оставаться одним из ключевых направлений деятельности системы развития Организации Объединенных Наций и что ее программы и проекты в области развития должны предусматривать в качестве главной цели попытки решения этой величайшей глобальной задачи;

26. *предлагает* всем заинтересованным сторонам, включая государства-члены, соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и организации гражданского общества, осуществлять обмен информацией о рациональных практических методах разработки и осуществления программ и стратегий, нацеленных на устранение неравенства в интересах людей, живущих в условиях крайней нищеты, и поощрять активное участие людей, живущих в условиях крайней нищеты, в разработке и осуществлении таких программ и стратегий в целях ускорения прогресса на пути к достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и обеспечения более предметного обсуждения направлений дальнейших действий после 2015 года и просит Генерального секретаря включать в его ежегодные доклады о прогрессе в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, сводную информацию о таких рациональных практических методах;

27. *вновь призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, действуя в консультации с государствами-членами и другими соответствующими заинтересованными сторонами, рассмотреть вопрос о мероприятиях по проведению второго Десятилетия;

28. *с беспокоенностью отмечает* сохранение на высоком уровне безработицы и неполной занятости, особенно среди молодежи, как одно из следствий мирового финансово-экономического кризиса, признает, что обеспечение достойной работы для всех по-прежнему является одним из наилучших путей преодоления нищеты, и в этой связи предлагает странам-донорам, многосторонним организациям и другим партнерам по процессу развития продолжать оказывать государствам-членам, в частности развивающимся странам, помочь в принятии на вооружение стратегий, согласующихся с Глобальным пактом о рабочих местах, принятым Международной конференцией труда на ее девяносто восьмой сессии, как общей основной, на базе которой каждая страна может разрабатывать пакеты программных мер с учетом специфики своего положения и национальных приоритетов в целях содействия обеспечению экономического оживления, сопровождающегося созданием большого числа новых рабочих мест, и устойчивого развития;

29. *настойательно призывает* государства-члены заняться решением глобальной проблемы безработицы среди молодежи посредством разработки и осуществления стратегий, дающих молодым людям во всем мире реальный шанс найти достойную и продуктивную работу, и в этой связи подчеркивает

необходимость разработки глобальной стратегии обеспечения занятости молодежи на основе, в частности, Глобального пакта о рабочих местах и «Призыва к действию» Международной организации труда;

30. *рекомендует* международному сообществу оказывать развивающимся странам поддержку в их усилиях по ликвидации нищеты и содействию расширению прав и возможностей малоимущих и людей, находящихся в уязвимом положении, для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, расширения доступа к финансам, микрофинансированию и кредиту, устранения препятствий на пути реализации возможностей, укрепления производственного потенциала, устойчивого развития сельского хозяйства и содействия обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех, дополняемых прилагаемыми на национальном уровне усилиями по разработке и проведению эффективной социальной политики, в том числе по обеспечению минимального уровня социальной защиты, и в этой связи принимает к сведению рекомендацию № 202 Международной организации труда о минимальных нормах социальной защиты на национальном уровне;

31. *подчеркивает* важность внедрения систем социальной защиты, отвечающих национальным условиям, и осуществления соответствующих мер в интересах всех, включая установление минимальных уровней социальной защиты, а также важность обеспечения высокой степени охвата малоимущих и людей, находящихся в уязвимом положении, и рекомендует государствам-членам продолжать разрабатывать и внедрять механизмы обеспечения минимального уровня социальной защиты, основанные на национальных приоритетах, уделяя особое внимание защите женщин, детей, пожилых людей и инвалидов;

32. *отмечает*, что в предложении Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития говорится о необходимости обеспечить широкую мобилизацию ресурсов из самых разных источников, в том числе за счет расширения сотрудничества в целях развития, для предоставления развивающимся странам, в частности наименее развитым странам, достаточных средств на предсказуемой основе для осуществления программ и стратегий, направленных на ликвидацию нищеты во всех ее проявлениях;

33. *призывает* государства-члены обеспечить, чтобы проблеме ликвидации нищеты было уделено должное внимание в ходе обсуждений на третьей Конференции по финансированию развития, которая состоится 13–16 июля 2015 года в Аддис-Абебе;

34. *настоятельно призывает* международное сообщество, включая систему Организации Объединенных Наций, осуществить итоговые документы, касающиеся согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

35. *настойтельно призывает также международное сообщество, включая систему Организации Объединенных Наций, осуществить итоговый документ Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития¹⁴ в поддержку достижения целей второго Десятилетия;*

36. *подчеркивает, что последствия стихийных бедствий и конфликтов серьезно затрудняют усилия по обеспечению ликвидации нищеты, в частности в развивающихся странах, и призывает международное сообщество уделять первоочередное внимание их устраниению;*

37. *призывает организации, входящие в систему развития Организации Объединенных Наций, в том числе фонды, программы и специализированные учреждения, действуя в соответствии с их мандатами, уделять самое первоочередное внимание ликвидации нищеты и подчеркивает необходимость масштабной активизации усилий в этой области в целях устранения коренных причин крайней нищеты и голода;*

38. *призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, действуя в рамках их соответствующих мандатов и в пределах имеющихся ресурсов, оказывать государствам-членам по их просьбе помочь в наращивании их потенциала в плане проведения макроэкономической политики и в укреплении национальных стратегий развития, с тем чтобы содействовать достижению целей второго Десятилетия;*

39. *рекомендует обеспечивать все большее сближение позиций различных учреждений и развитие межучрежденческого сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций в вопросах обмена знаниями, содействия активизации диалога по стратегическим вопросам и обеспечению кумулятивной отдачи от усилий, мобилизации средств, оказания технической помощи в ключевых стратегических областях, составляющих основу программы действий по обеспечению достойной работы, и укрепления общесистемной согласованности политики в отношении занятости, в том числе путем недопущения дублирования усилий;*

40. *постановляет включить в предварительную повестку дня своей семидесятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Ликвидация нищеты и другие вопросы развития», подпункт, озаглавленный «Проведение второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы)», и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.*

¹⁴ Резолюция 63/303, приложение.